

BULTENO

de Esperantista Klubo ĉe Parko de Kulturo kaj Ripozo en Brno

N-ro 1 (70) Januaro 1966

Estimataj amikoj, feliĉan kaj prosperan novan jaron sincere deziras la komitato de EK

Přání, které poalal našemu kroužku Julio Baghy,
(t.č. vážně nemocen v budapeštské nemocnici):

Sude palmoj, norde pinoj
nian teron pompe vestas,
sed egale en animoj
Novan Jaron oni festas.
En la mondo pac-rubando
ligu landon al la lando
ĉiu kara samcelano
vivu bone kaj en sano.

Ankaŭ ni elkore deziras al kara Julio Baghy firman sanon kaj ĉian eblan prosperon.

Bulharská literatura v esperantu. Z bibliografického díla Bulharská krásná literatura v cizích jazycích 1823-1962 je zřejmo, že esperanto současně s francouzštinou je na třetím místě v překladech z bulharštiny. Jen v ruštině a angličtině je více překladů.

Francouzské noviny o esperantu. Byl zaznamenán podstatně zvýšený počet článků a informací, které vyšly o esperantu ve francouzských časopisech. Zprávy vycházejí i v takových významných novinách jako Le Monde, France-Soir, Combat, Paris-Presse, Libération, Paris-Match a j. Také technické a j. odborné časopisy poznaly cenu mezinárodního jazyka, mezi nimi Electronique Industrielle, Touto l'Electrinique.

První esperantský film z Číny. Ústřední výrobní novinek a dokumentárních filmů natočila ve spolupráci s Čínským esperantským svazem a Ústřední rozhlasovou stanicí barevný esperantský film pod názvem Skvělý sváteční den. Obsahem filmu, jehož předvedení trvá přes hodinu, jsou slavnosti k 15. výročí založení Čínské lidové republiky v Pekingu a jiných velkých městech Číny.

Král Lear v esperantu. Jedna z největších a nejpohutlivějších dramát W.Shakespeara Král Lear vyšlo v serií Oriento-Okcidento v esperantském překladu K. Kalocsaye.

Časopis ČS. esperantistů. Jeho pravděpodobný název bude buď La Progreso nebo Starto. Prozatím bude vycházet 6 čísel do roka, později 12. Kromě zpráv z československého a světového esperantského hnutí bude mít časopis také kulturní přílohu. Předplatné nejvýše 20.- Kčs. Přihlaste se, pokud jste tak ještě neučinili, i h n e d svému kroužku, chcete-li časopis odebírat.

Esperantská vysílání z Prahy. Pro Vaši podrobnější informaci uvádíme dny pro I. čtvrtletí t.r., ve kterých uslyšíte esperantské vysílání z Prahy: 6.1., 3.2., 17.2., 3.3., 17.3., 31.3. na vlnách 233,3m a 1286 kHz mezi 18-05 - 19 hod.

Podpisová akce organizací Spojených národů ve prospěch esperanta pokračuje do 30.6.66. Představenstvo UEA jednomyslně přijalo návrh Uneska, aby činnost nestátních organizací, plánovaná na rok 1965, byla prodloužena do r. 1966 ve spojení s 20. výročím založení Uneska. To se také týká sbírání podpisů pro Spojené národy ve prospěch esperanta. Proto budeme pokračovat v této akci, jistě každý z Vás může získat řadu podpisů a pomoci tak k výraznému úspěchu na tomto poli. Vyžádejte si archy u našeho kroužku.

Esperantské knihy o Sovětském svazu. V poslední době vyšla v Sovětském svazu řada knih a publikací v esperantu, z nichž některé uvádíme: Por la paco (Za mír), Elektitaj versaĵoj de Lermontov (Vybrané verše z Lermontova), Kantoj de sovetaĵ komponistoj (Písň sovětských skladatelů) 2 sešity, Janis Rainis (lotyšsky, národní básník), Osud člověka od Šolochova (Sorto de homo)

Německá demokratická republika. Esperantské hnutí bylo v NDR oficiálně povoleno a dostalo se mu značné finanční podpory. První číslo časopisu Der Esperantist již vyšlo a současně byl oznámen tisk slovníků a učebnic. Kursy jsou četně navštěvovány.

Dílo En Ĉinio batalanta je vlastním životopisem japonské ženy, která doprovázela svého čínského manžela do Číny, zatím co obě země navzájem válčily. Jediným jejich společným jazykem bylo esperanto. K povšimnutí těm, kteří se domnívají, že esperantem nikde neprociťuje, nemyslí a neprožívá.

51. světový esperantský sjezd 30.7. - 6.8.1966 v Budapešti. Prostředníkem pro přihlášky a úhradu sjezdového příspěvku je Československý esperantský výbor v Praze, Blanická 4, který tuto akci organizuje pomocí esperantských kroužků. Účastník, který zaplatil příspěvek, obdrží: legitimaci, kongresní knihu a bude dostávat kongresní věstník s programem a dalšími pokyny. V příspěvku není zahrnuto ubytování, stravování, výlety a pod., které si každý účastník zaplatí sám z přidělu kapesného na cestu (200 Ft na den). Od účastníků se požaduje dobrá znalost esperanta.

Ostrov Esperanto. Asi před 50 roky se objevil ve vodách Dunaje v blízkosti vesnice Orjachovo písečný ostrov. Během doby ostrov rostl všemi směry a stal se vyhledávanou promenádou. Nejčastěji tam chodili členové místního esperantského klubu a smlouvou z roku 1930 obec postoupila tento ostrov na 20 roků esperantistům, který i podle této smlouvy dostal jméno Esperanta. Noví majitelé ostrov zalesňovali, postavili tam v krátké době turistický dům, bufet a studně a tak jej přeměnili v příjemné rekreační středisko pro obyvatele Orjachova. Brzo nato se ozvali esperantisté z celého světa. Pak vyšly články lékařů o úspěšném léčení revmatismu a tak se stal ostrov známým a vyhledávaným. Autority v Bulharsku ocenily výhody říční vody, stříbrného písku, pramenité vody, zalesnění ostrova, hojnost ovoce a podnikly výstavbu letního rekreačního střediska na pravém břehu Dunaje, přímo naproti ostrovu. Brzo budou postaveny četné budovy v moderním slohu, sanatorium na léčení ovocem, sportovní zařízení, soukromé vily, jachtkluby a j. Na přírodní terase se již rýsuje nová stavba impozantního turistického hotelu s luxusní restaurací a 80 vybavenými pokoji. Tak se ostrov Esperanto stává přitažlivou pláží, která se brzo bude hemžit letními hosty, vodními sportovci a jméno ostrova bude připomínat esperantské hnutí.

Klub mladých cestovatelů v Brně pořádá kurs esperanta. Přihlášky zasílejte na adresu K M C, Brno, Kapucínské náměstí 10. Zahájení počátkem února t.r.

Přikládáme Vám všem složenku na vyrovnání příspěvků na rok 1966. Roční členský příspěvek Kčs 14,-, rodinní příslušníci a studenti Kčs 6,-. Vyrovnajte laskavě, pokud možno do 30. 4. 1966.
